

- 19° l'article 66;  
20° l'article 68;  
21° l'article 81;  
22° l'article 82;  
23° l'article 84.

**Art. 4.** Les opérations dont le montant n'excède pas celui des opérations susceptibles d'être adjudgées dans le cadre de la loi sur les marchés publics sur la base de l'article 122, 1° de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, peuvent être exemptées de l'obligation de visa par le conseil communal.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Art. 6.** Le Ministre flamand ayant les Affaires intérieures dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 novembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique,  
M. KEULEN



#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 4811

[C — 2006/36918]

**23 NOVEMBER 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 26 januari 2006 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee**

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, inzonderheid op artikel 30, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2005 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 januari 2006 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 april 2006, 23 juni 2006, 25 september 2006 en 27 oktober 2006;

Overwegende verordening (EG) nr. 423/2004 van de Raad van 26 februari 2004 tot vaststelling van herstelmaatregelen voor bepaalde kabeljauwbestanden;

Overwegende verordening (EG) nr. 51/2006 van de Raad van 22 december 2005 tot vaststelling voor 2006, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, inzonderheid de bijlagen IIa en IIc;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende het feit dat voor het jaar 2006 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden teneinde de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten getroffen worden teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Dat een betere spreiding van de aanvoer van tong VIIe, schol VIId,e kan bewerkstelligd worden door het aanpassen van maximale vangsten per zeereis, gerekend per vaartdag aanwezigheid in betrokken gebied;

Dat in het kader van de reserve beschikbaar bij de Dienst, speciale visdocumenten VIIa kunnen toegekend worden aan bepaalde vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW, die in de periode 1997-2000 actief waren in de Ierse Zee;

Dat in het kader van het kabeljauwherstelplan de modaliteiten met betrekking tot het maximaal aantal te presteren zeedagen per vaartuig in de beschermde gebieden dienen aangepast te worden,

Besluit :

**Artikel 1.** In het artikel 8 van het ministerieel besluit van 26 januari 2006, houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 juni 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 4 wordt het woord « twaalf » vervangen door het woord « zeventien »

2° § 8 wordt aangevuld met het volgende lid :

« In afwijking met vorig lid kunnen de vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW, die in 1997 of in 1998 of in 1999 of in 2000 gevist hebben in het i.c.e.s.-gebied VIIa, de vermelding VIIa op hun speciaal visdocument voor de kabeljauwherstelgebieden krijgen, dit op basis van een reserve beschikbaar bij de Dienst; »

**Art. 2.** In het artikel 17, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 juni 2006 en 27 oktober 2006, wordt het getal "505" vervangen door het getal "554".

**Art. 3.** In het artikel 22 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 juni 2006 en 25 september 2006 wordt het getal "20" vervangen door het getal "40".

**Art. 4.** In het artikel 23 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 april 2006, 23 juni 2006, 25 september 2006 en 27 oktober 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de §§ 1 en 2 worden de woorden "31 december" vervangen door de woorden "30 november";

2° de § 1 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In de periode van 1 december 2006 tot en met 31 december 2006 is het in de i.c.e.s.-gebieden VIIId,e verboden dat de totale scholvangst per zeereis gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 200 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »;

3° de § 2 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In de periode van 1 december 2006 tot en met 31 december 2006 is het in de i.c.e.s.-gebieden VIIId,e verboden dat de totale scholvangst per zeereis gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 400 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

**Art. 5.** In het artikel 24 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 april 2006 en 27 oktober 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 leden 2 en 3 wordt het getal "150" vervangen door "50";

2° in § 2 leden 2 en 3 wordt het getal "300" vervangen door "100".

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 december 2006 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2007.

Brussel, 23 november 2006.

Y. LETERME

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 4811

[C - 2006/36918]

**23 NOVEMBRE 2006. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 26 janvier 2006 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer**

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche maritime et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 30, § 2;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2005, portant exécution des dispositions de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 26 janvier 2006 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 5 avril 2006, 23 juin 2006, 25 septembre 2006 et 27 octobre 2006;

Considérant que le règlement (CE) n° 423/2004 du Conseil du 26 février 2004 établissant des mesures de restauration de certaines ressources de cabillauds;

Considérant que le règlement (CE) n° 51/2006 du Conseil du 22 décembre 2005 établissant pour 2006 les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture, notamment les annexes IIa et IIc;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2006 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Qu'un meilleur étalement des débarquements de soles VIIe et de plies VIId,e peut être réalisé en modifiant les maxima de captures par voyage en mer, calculés par jour de navigation de présence dans la zone concernée;

Que dans le cadre d'une réserve disponible au Service, les bateaux de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW peuvent recevoir la mention VIIa sur leur permis de pêche spécial à condition qu'ils ont pêché dans la zone VIIa pendant la période 1997-2000;

Que dans le cadre du plan de restauration du cabillaud il convient de modifier les modalités en ce qui concerne le nombre maximum de jours de mer à prester par navire dans les zones protégées,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 8, § 4, de l'arrêté ministériel du 26 janvier 2006, portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 23 juin 2006, sont apportées les modifications suivantes :

3° dans le § 4 le mot « douze » est remplacé par le mot « dix-sept »;

4° le § 8 est complété par l'alinéa suivant :

« En dérogation à l'alinéa précédent, les bateaux de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW, qui ont pêché en 1997 ou en 1998 ou en 1999 ou en 2000 dans la zone c.i.e.m.-VIIa, peuvent recevoir la mention VIIa sur leur permis de pêche spécial pour les zones de reconstitution du cabillaud, cela basé sur une réserve disponible au Service; ».

**Art. 2.** Dans l'article 17 § 1 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 23 juin 2006 et 27 octobre 2006, le nombre "505" est remplacé par le nombre "554".

**Art. 3.** Dans l'article 22 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 23 juin 2006 et 25 septembre 2006 le nombre "20" est remplacé par le nombre "40".

**Art. 4.** Dans l'article 23 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 5 avril 2006, 23 juin 2006, 25 septembre 2006 et 27 octobre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les §§ 1<sup>er</sup> et 2 les mots "31 décembre" sont remplacés par les mots "30 novembre";

2° le § 1<sup>er</sup> est complété par l'alinéa suivant :

« Dans la période du 1<sup>er</sup> décembre 2006 jusqu'au 31 décembre 2006 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIId,e que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité, égale à 200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »;

3° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Dans la période du 1<sup>er</sup> décembre 2006 jusqu'au 31 décembre 2006 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIId,e que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice est supérieure à 221 kW dépassent une quantité, égale à 400 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

**Art. 5.** Dans l'article 24 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 5 avril 2006 et 27 octobre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup> alinéas 2 et 3 le nombre "150" est remplacé par le nombre "50";

2° dans le § 2 alinéas 2 et 3 le nombre "300" est remplacé par le nombre "100".

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2006 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Bruxelles, le 23 novembre 2006.